

## Соглашение

об установлении партнерских отношений между  
Центральным районом г. Чунцина (КНР) и г.  
Владимиром (РФ)

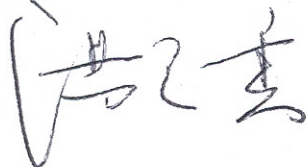
С целью развития дружеских связей , углубления взаимопонимания и дружбы между китайским и русским народами , Центральный район г. Чунцина , КНР , и г. Владимир , РФ ,на основании совместного китайско-русского коммюнике об установлении дипломатических отношений между Правительствами КНР и РФ , дружеских переговоров , договорились официально установить статус городов-побратимов .

На принципах равенства , взаимоуважения и взаимной выгоды , обе стороны единодушно согласились совместно развивать дружеские отношения и содействовать экономическому и торговому сотрудничеству между двумя городами , и расширять изучение в областях науки и техники, культуры, образования , спорта , охраны здоровья и др.


Настоящее соглашение подписанно в г. Владими́ре , РФ, 13,ноября,2004 года в двух экземплярах , каждый на китайском и русском языках , оба текста имеют одинаковую юридическую силу .

Настоящее соглашение вступит в силу с момента его подписания .

Глава Центрального района  
г. Чунцина , КНР  
Хун Тяньюнь



Глава г. Владимира , РФ



А. Рыбаков